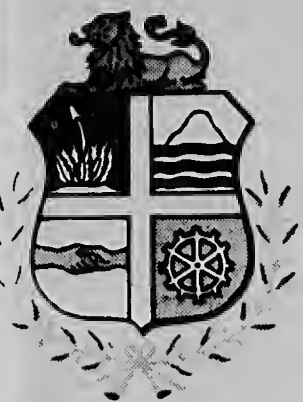


ARUBAANSE COURANT
DIARIO ARUBANO

REDACCION Y SUBSCRIPCION TEL: 2116
MANAGEMENT Y ANUNCIO TEL: 1116
MANAGER: E. WOUTERS

DIAMARS 2 DI AUGUSTUS 1966

EDITA PA: ARUBAANSE DRUKKERIJ, UITGEVERS & PUBLICITEITS MIJ N.V.
IMPRIMI PA: DRUKKERIJ "DE STA

REGIMEN DI NIGERIA DERROCA

LAGOS, Nigeria -- UPI -- E emisora oficial di e capital aki a anuncia qu nan a derroca e regimen qu ta presidi pa general Johnson Aguiyo Ironsi.

E anuncio a ser haci pa teniente ccronel Yakubu Gowon, quende a bisa di a ser "invita" pa un mayoria di ejercito" pa "carga su mes cu e responsabilidad di e pais y di forsanan arma".

Gowon, quende tin 32 anja di edad, a confirma cu Ironsi y e gobernador militar di e region occidental di Nigeria, Adekunle Fayuyi, a ser secuestra diabierne ultimo. Sinembargo nan no a duna datonan riba nan paradero actual.

Gowon, miembro di e tribu musulman-Hausas, tabata hefe te ultimo fin di siman, di estado major di ehercito. Den un discurso di 10 minuut na radio gubernamental e oficial hoben no a indica e proporcion di e forsanan arma qu ta apoya su decision. Den circulonan bon na altura di e capital aki nan a indica qu e movimiento rebelde tabata fomenta pa Hausanan pa qu e temor di qu Ironsi lo permiti qu su propio tribu, cu ta esun Bos, di e region oriental y Yorubas, di e region occidental lo domina e pais.

Originalmente Nigeria tabata un federacion pero Ironsi a pone un fin ne regimen federal di e Gobierno dia 21 di mei, causando desordennan contra e gobierno den e zonanan musulman di e parti Noord. Ironsi a asumi poder na januari di e anja aki, despues di un golpe militar qu a derroca e regimen civil qu a goberna Nigeria for di su independencia di Inglaterra na 1960.

Den su mensaje ne pais Gowon a ordena qu tur e trupanan mester keda den nan cuartelnan y a previni e "saqueadornan y saboteadornan", qu nan no mester "trata na explota e situacion aki."

E oficial nigeriano a agrega qu e gobierno civil lo ser restaura "mas pronto qu lo ta posibel."



Aunque poco laat -- pero mihor laat cu nunca - nos ta publica aki portret di e polisnan qu durante e ultimo bishita real na nos isla, tabata encarga cu e servicio protocolar di corre motocycle den e stoet oficial. Nan a cumpli excelentemente cu nan tarea y ta merece un elogio especial pa esaki y tambe pa nan comportacion correcto.

ARUBA TA TUMANDO DESPEDIDA DI FRERENAN LAURENTIUS Y MARTIEN

SAN NICOLAS - Den e dianan cu a pasa, diferente reunion di despedida a worde organiza pa e frerenan Laurentius y Martien, kendenan e siman aki lo laga Aruba cu destino pa Africa, e continente den cual nan lo bai sigi nan labornan pa educacion di e hubentud africano. Despues cu siman pasa e frerenan y clero a despedi di e dos frerenan, diadomingo mainta e comunidad di Aruba a hanja oportunidad di desea e dos frerenan lo mehor pa futuro durante un reunion alegre cu a tuma lugar den Club Cecilia na San Nicolas.

Diadomingo mainta tanto representantenan di e departamento di ensenjanza di gobierno, clero, ex-alumnonan y mayornan a asisti na Cecilia Club pa pasa un rato alegre, pa ultimo biaha den compania den e dos frerenan. Especialmente frere Laurentius, cu su 29 anjanan di servicio na interes di e hubentud y hombernan di Aruba, tabata e centro di atencion. Frere Martien tin solamente 8 anja na Aruba, y pues no ta goza di e mesun popularidad y stimacion cu frere Laurentius. E agasajo di lo mas intimo posibel y especialmente e gratitud di e hopi mayornan pa e loke e frerenan a haci pa nan yiunan a worde demostra e mainta aki.

Entre e presentenan tabatin hombernan cu 29 anja pasa a sinta den klas di frere Laurentius y kendenan tambe a hanja les cerca e frere simpatico aki. Tambe nos por a distingi entre e cantidad grandi presente, dokter Ceril Zaandam, un otro alumno cu un diez a diezdos anja pasa tambe tabata goza di e educacion di frere Laurentius. Tur a bini pa mustra pa ultimo biaha nan aprecio y gradicimento pa e educacion y bon trato ricibi cerca frere Laurentius.

Frere Laurentius a pasa bintinuebe anja na Aruba. Actualmente e ta director di Huize Maris Stella" na Savaneta y cabezante di St. Augustinus College na San Nicolas.

Nos no kier duna ningun maestro di scool di menos, pero tog nos ta tribi na afirma cu tin poco cu a dedica asina tanto tempo na scool cu frere Laurentius. Casi tur dia bo por a hanj'e na scool pa horanan largo despues cu di tres'or.

Frere Laurentius a yega Aruba na anja 1937 huntu cu diezdos otro frere den e bapor "Costa Rica". Te ainda e ta corda tempo cu el a cuminza den vierde klas di Dominicus College na Oranjestad. E klas e tempo ey tabata den un local chikito di "Huize de La Salle", den cual tabatin otro banki cu tabata carga cuatro aluno cada un.

Na 1940 el a bai pa prome biaha San Nicolas pa traha pa Don Boscoschool. Cu tin biaha e tabatin un 65 alumno den un klas, e frere aki te ainda no por imagina su mes. Na 1946 el a bira cabezante di Don Boscoschool. Despues di a pasa diez anja na Aruba el a bai pa prome biaha cu verlof.

Despues di su regreso di verlof el a keda traha te na 1954 na Dominicus College. E mesun anja, frere Laurentius a worde nombra cabezante di St. Augustinus College na San Nicolas, un puesto cu e ta ocupa te cu awor.

E nomber di un scool no por depende di un persona so, pero tog nos por bisa cu tur siguranza cu e bon nomber cu Augustinus College tin, ta di gradici na promer lugar na frere Laurentius. Di e 274 alumnonan cu den e ultimo diezdos anjanan a pasa examen, un cantidad di 261 a obtene nan Mulo-diploma. Esey ta mas di 95 porciento. Frere Laurentius ta e tipo di homber, di kende bo por bisa cu scool no tabata solamente un tarea p'e, pero tambe su hobby.

Cu entretanto el a alcanza su edad di pensioen, esey no ta nifica cu awor lo e bai sosega. Al contrario, na edad di 51 anja e tin e curashi pa cuminza traha riba un terreno completamente nobo p'e. Su superiornan a pid'e pa bai yuda su rumannan hulandes na Kameroen, Africa. Tambe nos kier a menciona cu pa hopi anja frere Laurentius tabata jeugdleider den Don Boscoclub. Y como particularidad: frere Laurentius conoce Aruba riba su planta di man. E ta un guia excelente pa bishitantenan, na kendenan e sabi di mustra e sitionan bunita, y na mes momento conta nan algo di e sitionan aki.

FRERE MARTIEN

Frere Martien ta menos conoci cu frere Laurentius. El a yega Aruba na 1958 y apenas tin 8 anja aki. Durante e tempo aki el a duna les na tres scool: Don Boscoschool na San Nicolas, Michaelschool na Brazil na unda e tabata cabezante, Antoniusschool na Savaneta, na unda e tabata cabezante te cu su partida. Huntu cu frere Laurentius, e tambe lo bai Africa. Aya tambe lo e bai sinja scool, pero nos ta kere cu e lo duna ensenjanza den plantamento di mata, pasobra flor y mata ta un hobby fascinante di e frere aki. Y cada hende cu conoce e jardin di Huize Maris Stella, mester admiti, cu e homber aki sa con anda cu flor y mata.

Diamars siman pasa clero di Aruba a despedi di e dos frerenan aki durante un agasajo masha alegre den Huize Maris Stella. Diadomingo tabatin e recepcion general, y awe nochi tur e frerenan lo reuni pa ultimo biaha cu frere Laurentius y frere Martien pa durante di un dinner, tuma despedida di nan dos.

Na nomber di e poblacion di Aruba, nos kier a extende palabranan di gradicimento na e dos frerenan aki pa nan bon y no cabe duda valioso trabau pa e comunidad di Aruba. Na frere Laurentius y frere Martien nos ta desea un futuro feliz na Africa.

Sra. Mc.Clain di iglesia evangelica a fallece

ORANJESTAD - Na Aruba e noticia a ser ricibi cu diadomingo ultimo, sra. Marge Mc. Clain, un misionaria na Aruba pa e iglesia evangelica di Chicago, a fallece pa nueb'or y mei di mainta despues di un enfermedad largo. Sra. Mc. Clain ta laga atras su esposo sr. Robert Mc. Clain, tambe un misionario, y cuater yiu.

Sra. Mc. Clain a yega Aruba na 1947 huntu cu su esposo. E pareha tabata traha huntu na e imprenta di "Editorial Evangelico" na Sabana Basora, y tambe cu e iglesia evangelica na Oranjestad. E pareha Mc. Clain tabata hopi conoci na Aruba y hopi biaha por a mira nan den e stationwagon berde ta hiba of trece muchanan for di iglesia.

Na sr. Robert Mc. Clain nos ta expresa nos profundo condolencia cu e perdida aki.



Durante e segundo partido di baseball entre Cuba y Aruba, hunga diadomingo mainta den Wilhelmina Stadion na Oranjestad, e cubanonan a bula e waya den rightfield no menos cu cuatro biaha. Aki otro cubano cu a bula waya, Rigoberto Rosique, ta acercando home-plate y ta ser spera cu brazanan habri pa su companjeronan di equipo. Cuba a vapulea Aruba 17-0 diadomingo mainta, despues cu diasabra anochi nan a pasa hopi dolor pa por a gana 2-1. Awe nochi den Lago Sport Park na San Nicolas, e di tres partido lo ser hunga.

(FOTO: "BIG SHOT")

7 PERSONA CU A SACA ARTICULONAN DI CAS Y DESPUES BENDE NAN; LO HANJA PROCES-VERBAAL

ORANJESTAD - Un caso raro a tuma lugar recientemente na Oranjestad y vecindario y den cual tabatin un shete persona envolvi.

Algun tempo pasa e personanan aki a saca diferente articulo di cas (nevera, wasmachine, etc.) na e negoshinan local y a firma pa paga e articulonan aki na cuota.

Despues di e prome lunanan, sinembargo, e gana di paga a bai y e personanan aki a dicidi na bende e articulonan aki. E maniobra aki no ta permiti pa ley, y ta worde considera como desfalco. Recherche actualmente ta haciendo un investigacion mas profundo den e caso aki y lo traha proces-verbaal contra e personanan aki.

Pa esnan cu no sa ainda, nos kier a informa cu ora un persona saca un auto of cualkier articulo di cas cerca un negoshi, e articulo en cuestion ta keda propiedad di e negoshi mientras tanto e persona no caba di paga tur su cuotanan, pa cual el a firma.

Asina cu e persona caba di paga e ultimo cuota, anto e auto of e articulo cu el a saca, tabira propiedad y no tin ningun persona na mundu (kizas Fidel Castro na Cuba) cu por bisa cu e auto of e articulo no ta di dje.

Dos auto horta a dal den otro

ORANJESTAD - Diadomingo atardi un' or, polis a ser poni na haltura cu un auto a ser horta for di den garage di e firma "Jossy Motors" den Nassaustraat.

E auto aki tabata den e garage pa reparacion y e desconocido (nan) a forza e porta di e garage, drenta paden y sali cu e auto. Tur esaki lo mester a tuma lugar den anochi di diasabra pa diadomingo. Diadomingo atardi e auto a worde hanja riba caminda grandi, na haltura di Wayacka tur machika. E danjo di e auto tabata Fls. 800.- y di e persona(nan) ningun rastro a ser hanja.

Un investigacion di polis a trece na cla cu e auto aki tabata envolvi e mesun marduga den un choke cu un pick-up. E pick-up a ser hanja mas despues y e tabatin un danjo di Fls. 400.-.

Curioso ta, cu e chauffeur di e pick-up tambe a coge e vehiculo sin autorizacion di e donjo. E dos chauffeurnan cu probablemente a coge e autonan aki cu e intencion pa "djodjo" un poco aden, a keda malamente desapunta cu nan no a logra corre muchu den e vehiculonan aki.

Una vez cu polis hanja e chauffeur di e auto di famia, lo tin un bon "paranda" ta spera nan cerca huez.



Un otro foto di e fuerte bateador cubano Elpido Mancebo, despues cu el a conecta di hit y aki ta para riba e primera base. Pa coincidencia tanto Mancebo como e primera base di Aruba, Naldo Gibbs (na robez), tin e mesun numero 18 den lomba. Na drechi umpire di primera, Freddie Tjie-A-Loi.

(FOTO: "BIG SHOT")



E cubano Elpido Mancebo ta resulta te cu awor e atraccion di e serie di cinco partido di baseball entre Cuba y Aruba. Si den e prome wega di diasabra anochi a destaca e lanzador local Sam Jacobs cu su bon pitcheo y tambe Rufus Arrindell y Eric Ponson, diadomingo mainta den e di dos wega, ta Cuba tabata esun cu a goberna riba terreno di Wilhelmina Stadion. A destaca principalmente durante e dos partido aki e jardinero derecho, Elpido Mancebo, kende nos por mira riba e foto aki, conectando seis hit den seis turno na bate. Dos biaha su batazonan a bula e waya den rightfield, dos biaha el a bati pa dos base y den su ultimo dos oportunidadnan, el a bati single-hits. Sin duda algun, e fanaticonan lo tin extra atencion riba Mancebo ora cu awe nochi e di tres partido Cuba - Aruba worde hunga den Lago Sport Park na San Nicolas.

(FOTO: "BIG SHOT").

OTRO WEGA DI VAKANTIE: STICHI CU TA TIRA PROYECTILNAN PELIGROSO

ORANJESTAD - Den e dianan aki recherche mester a kita algun stichi (fabrica di un pida waya diki den forma di "V" cu un elastiek na dje) for di muchanan, cu ta dedica nan dianan liber den vakantie na tira proyectilnan peligroso cu e stichi aki riba otro hende.

No ta di menciona mes cu e proyectilnan cu ta ser usa, manera "paper-clips", chumbu y otro cosnan ta masha peligroso pa - especialmente - bista di hende.

Te ainda nos no a tende cu un of otro persona por a ser herida, pero lo no ta nada stranjo si esaki tuma lugar den un di e dianan aki. E ultimo aki, sinembargo, mester worde elimina na tempo. Y esnan cu mehor por elimina esaki, ta e mayornan di e muchanan mes.

E mayornan por cuminza pa kita e obheto peligroso aki for di nan yiu(nan) y si en caso e muchanan haci manera nan no tin nada, anto e mayornan lo haci bon si anochi laat, ora cu e muchanan ta drumi, nan rista saco di carson di e muchanan pa mira si tog nan tambe ta camna cu e obheto aki. Un bon scual of un mehor ainda un bon sota lo pone e yiu lubida riba stichi.

Pa hopi mayor podiser e conseho aki talvez lo zona manera un poco muchachada, pero nan no mester lubida cu si mayan nan yiu herida cualkier persona na nan wowo cu e obheto aki, anto ta riba nan (e mayornan) consenshi, como personanan adulto, e hecho cu nan yiu a desgracia bida di un otro hende ta keda remorde.

EXHIBICION DEN CENTRO CULTURAL

ORANJESTAD - Diabierne awor, 5 di agosto, sr. Hubert Booi, di e departamento di cultura y educacion, lo efectua e apertura di un exhibicion di Cultureel Centrum Aruba. E apertura lo ta pa shet' or y mei di anochi na Centro Cultural.

Despues e exposicion aki lo ta habri tur dia for di cuat' or y mei di atardi te 8' or di anochi, te dia 15 di agosto.

E cuadronan y acuarelanen cu lo ta na exhibicion, ta obranan di Niels y Vincent Hamel y Wim Bosma.

Indonesia ta bai den fila di Nacionnan Uni

YAKARTA -- UPI -- Parlamen-o Indonesio lo inaugura awe su sesionnan di discutiendo un programa di cuater punto destina pa iba e pais di nobo den Nacionnan Uni y restablece e economia debilita dje nacion.
Den orden del dia ta figura e debate formal pa pone na su "confrontacion" di tres anja cu e vecina federacion Malaya, e reconocimiento oficial di Singapur, reincorporacion na Nacionnan Uni participacion den fondo monetario internacional (FMI).
Ta creencia general cu parlamento lo respalda e firma di acuerdo di Bangkok, pacta den capital di Tailandia, na fin di Mei enter di ministro indonesio di relacionnan exterior, Adam Malik y vice primer ministro Malayo, Tun Abdul, pa pone un fin na e " confrontacion".
Fuentenan informa a bisa cu Indonesia probablemente lo termina e conflicto no-declara cu e firma formal dje acuerdonan di Bangkok dentro di dos siman y u probablemente Razak lo bishita Yakarta pe ceremonia dje firma.
Tur esey a ser informa pa e es general Suharto siman pasa a cu periodistanan a suplica u opinion riba loke a ser manifesta pa president Sukarno den discurso, afirmando cu e - confrontacion lo continua. Dener di dos siman lc nan sabi contesta, asina general Suharto bisa.
Despues di un reunion di dos a cu e comando pa aplasta Malaya (KOGAM) a ser teni hun- cu Sukarno, den palacio presidencial di Bongor, un portavoz di KOGAM, a informa na Prensa cu e politica oficial di Indonesia sigui pa pone fin na e confrontacion. E informante, Coronel Sunarjo a auncia cu un mision final di Indonesia lo ser manda pronto na Kuala Lumpur, afin di pone e base final pa firma dje tratado.
Siman pasa un mision investigador di 26 indonesio a dirigi nan na Singapur pa un bishita di diez dia, afin di prepara e terreno pa establece relacion diplomatico formal entre nacionnan vecino.
Tambe nan a bisa cu e canciller Malik lo encabeza e delegacion pa Nacionnan Uni na September, probechando e ultima etapa di su proxima bishita na Moscu.
Malik tabata e partidario decidido pa retorna na organismo mundial loke Sukarno a bandona den un rapto di colera na fin di anja pasa, negando di reconoce e federacion di Malaya. Sinembargo Malik a eludi te awor e constante preguntanan dje periodistanan riba su posible viaje na Nacionnan Uni.

MANILA --UPI -- Geofisiconan di oficina meteorologico di Manila a adverti cu e volcan Taal 70 kilometer parti sur di aqui, proximamente por a produci un terremoto cu a yega te na 80 pa 120 kilometer di La Montana, afectando por lo tanto e zona dje capital.
E cientificonan a afirma cu sismografonan cerca di volcana registra sismonan volcanico dje tiponan cu ta precede na erupcionnan volcanica explosiva.





E combinacion di fotonan aki ta mustra primeramente e auto arriba y aki banda e masta di lus qu el a subi diasabra anochi na bahada di brug di Scharloo. E chauffeur a bai hospital.

MUHER A HINKA HOMBER DESPUES DI PLEITO

SAN NICOLAS - Un homber cu basta bitter den su curpa, mester a hanja ayuda den Lago Hospital pa motibo cu el a hanja un cuatro hinka na su curpa. Afortunadamente e hinkanan no tabata serio y despues di a hanja ayuda e homber aki por a bai drumi na cas mes.
E hinka-nan aki, a ser propina pa un dama, cu kende e homber a pega pleito diadomingo marduga. Recherche lo traha proces-verbaal contra e dama.

6 DAMA A SLAAG PA KLEUTERLEIDSTER

ORANJESTAD - Recientemente seis dama di Aruba a slaag pa e examen "kleuterleidster". Solamente un candidata no a pasa e examen aki cu exito. E seisnan cu a slaag, ta:
T.F.M. Fornara, A.E. Habibe, L.C.E. Hunt, A.J. van de Laar, E.O. Priest y V.A. Rumnit.

ORANJESTAD - Na fin di e actual anja escolar, e siguiente alumnonan di Arubaanse Muziekschool a pasa nan examen cu bon exito:
PA SOPRAANBLOKFLUIT NA:
Carlyle Berkel, Yvonne de Boer, Harry Boerema, Johan Capel, Josee Verkerk, Gabri Smit, Anja Aarts.
SOPRAANBLOKFLUIT B:
Ester van Meurs.
ALTBLOKFLUIT A:
Frank Loor, Gerda de Wit, Yvette Richardson.
DWARSFLUIT A:
Joke de Mildt.
ALGEMEEN VORMEND MUZIEKONDERWIJS EN ORFF.
Erik Nijdam, Eelco Nijdam, Junior Tromp, Liesje Krist, Caroline Koster, Mieke de Vries, Wilma Beyderwellen, Geert Jan Carpay, Leon Kollaard, Flip van Meurs.
GITAAR A:
Frank Held, Franklin Ruiz, Stanley Sedney, Ronald Richardson.
PIANO B:
Claudette Hoen.
Un total di 51 alumno a slaag den e anja cu a pasa pa nan examen di musica.

Alsogaray a yega Paris

PARIS -- UPI -- Alvaro Alsogaray, embajador special di Argentina pa asuntunan economico exterior, a yega Paris awe pinta, procedente di New York, e objeto di cuminsa un gira r di Europa.

Durante e recorrido qu el lo realiza door di Alemania Occidental, Inglaterra, Soaña e Italia, Alsogaray lo splica contenido y alcance di e politica social y economica qu e gobierno nobo di su pais a tuma.

Alsogaray lo pasa tres dia den e capital aki prome di bishita Bonn, Londres, Madrid y Roma. Despues di su mision di e continente aki, e embajador argentino lo sali pa Tokio. Di aya el lo regresa Washington, mas despues pa New York y finalmente el lo regresa Buenos Aires.

Na su yegada na Paris, Alsogaray a ser saluda na aeropuerto Orly pe embajador di Argentina, Horacio Portela, pe consejero economico A. Sidoti, pe consul general, argentino y pe representantenan di camara di comercio francio-argentina.

Alsogaray lo reuni cu diferente figuranan di Gobierno y empresanan priva pa hiba su gestion dilanti. Mayan nan lo tin un entrevista importante den e sentido ey cu representantenan di firmanan financiero priva den e embajada di su pais.

Ne acto aki, cual a wordu organisa pe camara di comercio franco-argentino, lo asisti dirigentenan di empresanan qu tin interesnan na Argentina.

LARGS GIERLING A MURI CU 34 ANJA.

STACOLMO--UPI-- Nan ta informa cu e autor y director cinematografico Lars Goerling di anja di edad a muri ayera na cas Jaerna, pa causanan cu n no a ser duna di conoce. Goerling a yama pa prome nez encion dje publico cu su novela "Triptyk" na 1961. E mes anja Goerling a yama pa prome bez ncion dje publico cu su novela "Triptyk" na 1961. E mes a e.o. a skirbi di television "raemgningen".
anja 1962 el a publica e o- asina tantu discuti " 491" a hubentud moderna. Den e- el a basa un pelicula igual e obra original cu ademas logio, tabatin tambe censura.
s anja despues el a dirigi su ne pelicula entitula "Junto gunilla el lunes por la no- y el martes".

Terror na Argentina ta e editorial di N.Y.Times

NUEVA YORK --UPI -- "New York Times" a publica awe un editorial entitula "Terror en Argentina" den cual el a afirma cu cabe duda cu e grupo mas reaccionario ta esnan cu ta mandando awor e riendanan di poder Buenos Aires y e editorial ta continua:
ataque brutal di poliznan di Argentina, algun di nan hasta expresando insultonan antisemita anti-munista, contra estudiannan indefenso y profesornan di universidad dia sabra, recuerdo lamentablemente na mundu di tactica similar usa pa forzanan di asalta di Hitler den anja 1930.
E flagrante exhibicion aqui di terror policial a desmenti si esaqui tabata necesario, pa e gobernantenan militar nobo di Argentina a ordena interven - cion di universidadnan nacional cu e fin di mehora nivel die bida escolar.
Miho elementonan di bida academica Argentina ta sigui sin duda ehemplo dje rector dje universidad di Buenos Aires y su coleganan cu a renuncia na senjal di protesta.

Wilson lo libra su batalla politica mas recio te awor

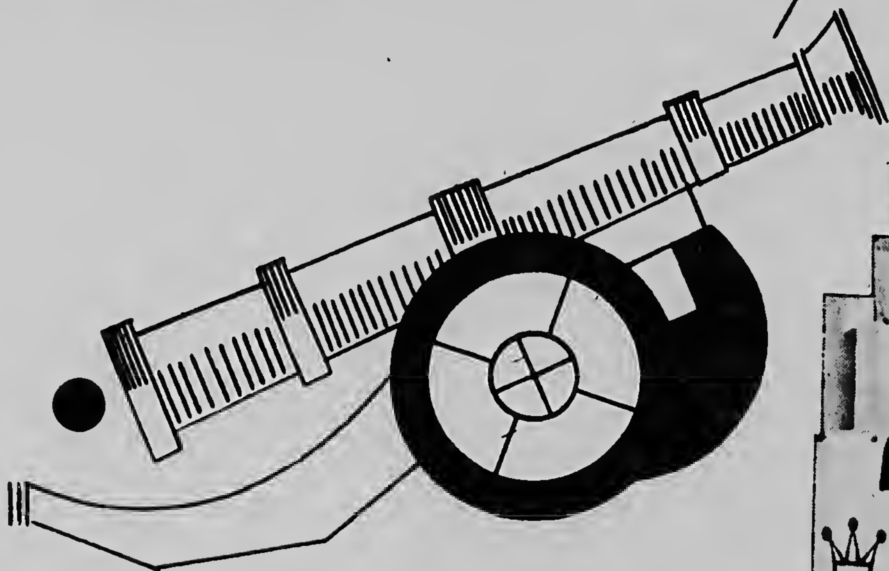
LONDRES-- UPI -- Prome ministro Harold Wilson, e siman aki lo mester libra un di su batallanan di mas serio den Parlamento pa logra aprobacion di e proyecto di ley qu lo congela e salario y prijsnan na Inglaterra.
E medida, segun gobierno laborista a afirma, lo mester ta pa restaurá solidez di economia nacional y afianza e posicion vacilante di libra esterlina.

Sin embargo oposicion conservadora a expresa su disconfirmidad cu e legislacion y lo trata di impedi qu esaki lo ser aproba den Camara de los Comunes. E liberalnan y algun parlamentarionan tambe ta contra di e congelacion en cuestion. A pesar di tur cos, e mayoria teorica di 96 asiento cu cual Gobierno ta conta cu ne den Parlamento lo mester dicidi suerte di e proyecto na fabor di Wilson, a juicio di observadornan autorizá.
Oposicion ne medida aki qu a ser anuncia pa parti di Gobierno ta ser sinti hasta den e sectornan laboral e industrial, y ta surgi hopi voznan di protesta caba pa qu e intencion pa establece un control di prijs y sueldonan pa un periodo di 12 luna, segun e proyecto di ley ta determina. E prome choquenan di e politica economica oficial cu gruponan importante di e poblacion, mester ser registra dentro di un plazo corto. Di tal manera e agremiadonan y e asociacion nacional y local di funcionarionan di Gobierno mester cuminsa ricibi un aumento di shete por ciento den nan salario for di awe, cual a ser dicidi prome cu e anuncio di Wilson dia 20 di juli ultimo y cual tin un caracter di terugwerkende kracht.
E sindicato aki tin 230 mil afiliado qu a expresa nan oposicion abierto na e proyecto laborista.
Di otro banda, Gobierno tin di dicidi si el lo tuma un accion contra e resolucion di e consejo di Birmingham pa hisa e asuntu di fianza a pesar di e congelacion qu nan a propone.
E comite economico di congreso di gremionan, e federacion obrero britanica lo reuni mayan pa bolbe trata e respaldo cu nan a duna ne medida economica. Bintiun sindicato a presenta nan repudio ne congelacion pa ser debati den e convencion anual di Congreso qu lo ser tene proximo luna.
Sin embargo, esnan qu ta mas den e materia aki ta kere qu den e reunion di mayan e comite economico y e consejo general di e federacion obrero lo reafirma nan apoyo na Gobierno.

Tabaco
TURCO-
Americano

SOLAMENTE UN HUMA DI E EXQUISITO SIGARIA "CARAVANA" LO CONVENCEBO CU NO TIN MIHOR. CUMPRA BO PAKI AWE MES.







Sabor
Inigualable

REALMENTE
BON!





Un producto Antillano
mihor cu tur cu ta'tin promer

CARAVANA ta

Calidad Inigualable!



HANOI, -- Radiophoto - UPI -- Miembronan di e grupo hoben di voluntarionan di Vietnam del Norte aki ta trata na desmantele loke a ser describi como un time-bomb mericano. Esaki ta precedente di e bombarderonan mericano qu a penetra den e zona desmilitarizá entre Vietnam del Norte y Sur.

5 morto y 248 heridos;

DISTURBIO DESPUES DI CHOKE DI DOS TREIN

JOHANNESBURG (Sudafrica) -- UPI -- Polisnan dos biaha a tira riba gruponan rabia di africanonan awe quendenan a bati e maquinista di un trein cu piedra mata, y a herida un otro gravemente despues di e choque di dos trein banda di e ciudad aki.

Autoridadnan a informa qu tres africano a ser "ligeramente lesiona" durante di e tiroteo. Sin confirma nada, tabatin versionnan ta circula di qu varios africano a muri pa motibu di e tiramentu di polisnan.

Por lo menos cincu africano a muri y 248 otro herida ora qu e dos treinnan a dal contra di otro den e stacion Nroesus, na 10 kilometer for di Johannesburg.

Nan a informa tambe qu e choke a tuma lugar ora qu un di e treinnan a drenta e stacion - Croesus y un otro a yega despues pa a bin resulta contra su parti atras. Cincu vagon di e dos treinnan a kima y dos otro a keda masha daña. Polisnan ferrovario a informa qu nan a haña nan mes obliga na tira ora qu un grupo di africanonan, den un actitud rabia, a cuminsa benta piedra riba e maquinistanan di e treinnan y e stacion ferrovario.

Refuersonan di polis sudafricana e cohe skopetnan-ametrallador pa a yuda domina e motin. Cachonan di polis tambe a ser usa den e accion. Segun nan a informa e maquinista di un di e treinnan a ser lesiona of mata mientras nan tabata benta piedra. Nan no a confirma e version aki. 15 ambulance a ser manda cu urgencia pe lugar pa traslada e heridonan pe hospital.

Un vocero policial a declara qu tres africano a ser levemente herida pe tiramentu pero, sin confirma esey, nan a bisa qu varios africanonan a muri bao di un awaceru di balanan qu e polisnan a tira.

E incidente a representa e brote di violencia di mas grandi den e pais den e ultimo añanan aki. Testigunan presidencial a manifesta qu e pasajeronan africano, rabia, a sali for di e treinnan qu tabata envolvi den e choque y a trata na mata e dos maquinistanan blancu di esakinan. Un di nan por a scapa scondiendo bao di restunan di un vagon.

E grupo a sende un otro vagon na candela mientras qu piedra a sigi ser benta contra e polisnan y cualkier europeo qu tabata ey banda. Polisnan e ora ey a cuminsa tira contra di nan pa domina e situacion finalmente.

Truman hospitaliza

KANSAS CITY-- UPI-- Medico di expresidente Harry Truman a declara cu esaqui ta sufri di un "severa colitis", pero cu no tin motibu di alarma.

Truman di 82 anja di edad, a ser transporta ayera pa un hospital ora cu e tabata queha di un trastorno instestina. Su medico, Wallace Graham, a afirma cu nan ta tratando di tur manera na un examen di rutina y ta - considera cu esaki ta e miho momentu.



Riba e foto aki nos lectornan por observá con un tripulacion di un bombardero di armada norteamericano ta pusha e avion den su lugar di lantamentu pa di tal manera cuminsa un di e incursionnan mas grandi qu a ser efectua riba Vietnam del Norte.
Radiophoto -- UPI --

INAUGURACION DI TERCER CAMPEONATO CENTRO AMERICANO Y CARIBE DI PING PONG

1 DI AUGUSTUS 1966

WILLEMSTAD - Na Dam Negropont ayera nochi tabatin inauguracion di e tercer campeonato Centro Americano y del Caribe di pingpong bao di enorme interes.

Ademas CTTB a recorda, cu nan organisacion a cumpli nan decimo anja di existencia.

Di e dies paisnan invita, cuater a retira nan mes, mientras cu El Salvador no por a tuma e invitacion hasi na nan, como cu nan ta na rouw pa nan campeon. Puerto Rico a duna cuenta for di tempran, mientras cu Costa Rica y Honduras no a laga tende nada di nan.

E paisnan a tene un defile cu Colombia na cabes sigi pa Cuba, Guatemala, Mexico, Trinidad y Tobago, Venezuela y Antillas na e ultimo lugar.

Despues cu himnonan nacional di cada pais, a ser toca, Señor H.C. Walters presidente di CTTB a tuma palabra, gradiciendo e paisnan cu a acepta e invitacion di su organisacion. El a bisa entre otro: Cu e ta masha contento, cu e paisnan a mustra interesa pa tuma parti den e tercer campeonato Centro Americano y del Caribe, y cu ta su deseo pa tur e equiponan combati otro deportivamente. Tambe el a gradici tur e personanan cu a yuda e organisacion cu cumpramento di e loteria cu pocodia pasa a ser tene y cual a yuda grandemente pa organisacion di e tercer campeonato aki.

Apesar di e calor cu tabata hasi den sala, toch algun wega interesante a ser efectua, cualnan tabata bale la pena mira.

E prome partido a bai entre Winston Mulligan di Trinidad and Tobago contra e hoben di dieseis anja Ramon Gutierrez di Cuba. E dos hungadornan aki no kier a tuma ningun risico den e prome wega y tabata batalla cu masha concentracion contra otro. Ta di compronde cu e publico a mustra su aprecio pa e partido y a aplaudi den hopi ocasion.



EQUIPO DI MEXICO



EQUIPO DI CUBA



EQUIPO DI GUATEMALA

E sufrimento di Mulligan a hunga un rol importante den e partido y el a gana Ramon cu score di 21-18 y 21-17. E mihor partido di e dos paisnan aki tabata esun cu a ser efectua entre Mansingh Amarsingh y Ruben Fernandez. E prome a ser gana pa Amarsingh cu anotacion di 21-16, pero Fernandez ta reacciona pa gana e segundo 24-22 . Amarsingh ta gana e tercer y decisivo set cu anotacion di 26-24, despues cu e dosnan a lucha fuertemente contra otro.

Frank Watson di Trinidad a demostra di ta un hungador di clase. Den su wega contra Ruben Zamora el a gana cu anotacion di 21-7 y 21-10. Contra Ramon Gutierrez, Frank tabatin masha poco dolor di cabes. Despues di a perde e partido inicial 18-21 e ta reacciona den forma excelente pa gana Ramon 21-16 y 21-14. Mulligan no tabatin mester di emplea hopi esfuerso pa gana. Fernandez cu score di 21-14 y 21-11. Trinidad a gana e prome serie di weganan cu score di 5-0.

Antillas no por a yega muchu leu contra Venezuela y a perde cu score di 5-0.

E venezolano Dennis Gaal, cu tabata parce mas un macamba cu un venezolano a demostra di ta un hungador di clase. Su prome partido contra Sven Wage a trece un victoria di 21-19 y 21-17. Den e prome set tabata parce cu Wage lo a bini cu un sorpresa, despues cu e tabata den desventaha di 1-8 e pone e score 12-9 na su fabor.

Nervionan a hunga un rol grandi riba Sven y finalmente e mester a entrega. Contra Troconis tambe tabata parce su Sven lo a bini cu un sorpresa. Troconis a gana e prome set 21-11, pero un bon reaccion di Sven den e segundo a dunele un victoria di 21-14.

Tronocis ta bin fuerte den e tercer set y ta gana. E servicenan di Wage a laga hopi di desea, mientras e final a bira 21-7 na fobor di Troconis. Di e encuentronan antillano, esnan cu a ser presenta pa Mario Croes Jr. di Aruba, esnan mas sobresaliente Aunke Mario a perde, el a duna mihor wega cu e otro dos antillanonan.

E prome wega di Mario tabata contra Montoya, Mario a gana e prome set 21-12. Montoya no a laga e antillano sorprende mas den e segundo set y cu su service e tabata score mayoria puntonan.

E venezolano a dicidi e segundo set na su cuenta cu score di 21-18. E set final a termina 21-14 na fabor di Montoya. Cholan Jacobs a ser sorprende den su wega contra Troconis. Facilmente e venezolano a gana cu score di 21-10 y 21-7.

Un partido emocionante y atractivo tabata e duelo entre Dennis Gaal y Mario Cros Jr. Despues cu e venezolano a tuma ven taha grandi di 18-6, Mario ta reacciona den forma espectacular y cu masha concentracion e tabata debolbe cada bala, y punto tras di punto e tabata bai ariba te cu finalmente el a gana e set cu score di 21-18. Esaki ta nifica cu Mario Croes Jr, a obtene 15 punto lagando su adversario cu e mesun cantidad, cu ora e score tabata 18-6.

E ta perde e segundo set 22-20. Mario Jr. tabata mustra un poco cansa pa e tercer set, cual e venezolano a probecha, hungando masha concentra y sigur pa gana e set final.

Colombia a gana Guatemala 5-1 den su partido.



DIRECTIVA DI C.T.T.B.



EQUIPO DI TRINIDAD & TOBAGO

Congreso Mericano kier tuma accion respecto welga di Mecaniconan di Avion

WASHINGTON --UPI -- Congreso, parse, lo tuma un accion inmediato pa pone fin ne welga di e mecaniconan di aviacion, qu ta mantene cincu aerolinea nacional inactivo, en vista di qu e welgistanan a rechaza e contrato colectivo di trabao, y cual si a ser acepta pa nan lidernan sindical, pa un mayoria abrumador.

Repudio ne acuerdo qu nan a presenta cu ne, segun opinion di e expertonan, un derrota personal pa presidente Johnson, qu ta e prome qu el a sufri for di dia qu ela cuminsa duna asistencia den e solucion di conflictonan laboral.

E asociacion internacional di mecaniconan a vota contra e contrato qu a ser presenta na su consideracion, den proporcion di 3-1.

Na Casa Blanca no tin reaccion pe momentonan aki riba e decision di e mecaniconan, cual welga ya tin 25 dia tras di lomba, pero den Senado algun legisladornan a mustra nan disgusto sin precedente riba e decision ey.

En vista di esaki, nan a convoca un sesion di e comision laboral di e Camara Haltu pa redacta un proyecto di ley pa pone un fin ne welga. Senador Mike Mandsfield, lider democrata, a priminti qu e cuerpo lo actua rapidamente pa aproba un legislacion qu lo permiti reanudacion di e actividadnan di e empresanan Aerea Eastern, National, Northwesyt, Transworld y United.

Siman pasa e coision a aproba un proyecto qu ta duna Johnson e facultadnan pa pone e mecaniconan regresa trabao pa un periodo maximo di 180 dia, mientras qu e negociacionnan ta continua entre e companianan y empleadonan. Pero e accion aki a ser pospone pasobra parse qu nan a yega na un acuerdo.

E mecaniconan a rechaza e convenio qu nan a propone den votacion di 17.251 votos contra 6.587. Nan a bisa qu un di e contratonan no ta cuminsa siendo na vigor sino te na 1967.

Tambe nan a indica cu mayoria di e empleadonan kier un aumento di salario mas haltu.

HOROSCOPO

ARIES (mar. 21 a abril 19) Cambie su actitud hacia sus asociados o se meterá en lios diciendo y haciendo cosas equivocadamente. Sea considerado. Los entretenimientos son buenos siempre y cuando no gaste demasiado. Seleccione sus amistades.

TAUR O (abril 20 a mayo 20) Los que conviven en su hogar puede que esten de mal humor, pero para ser considerado, aunque usted mismo este bajo alguna presion. Sea mas eficiente. Entonces podra poner sus asuntos basicos en buen orden.

GEMINIS (amyo 21 a jun.20) Usted esta lleno de vigor y actividad y puede concluir rapidamente sus asuntos importantes. Piense antes de hablar de lo contrario podrá importunar a otros. Guie su automovil con cuidado. No corra riesgos.

CANCER (jun. 21 a jul. 22) Tendra que tener mucha paciencia si desea que otros comprendan sus ideas y motivos. Compre con discernimineto lo que necesite . Vaya a las tiendas responsables. Use su sentido comun.

LE O(jul. 23 a agto. 22) Necesitara una gran cantidad de diplomacia para llevarse bien con los que viven bajo su propio techo. Alguna palabra impensada puede producir desavenlencias. Usted puede ser mas serio de lo que cree.

VIRGO (agto. 23 a sept. 22) Olvide de esas ansiedades secretas que pueden paralizarlo literalmente para hacer algo de importancia que ahora espera su atencion. Evite producir prejuicios. Demuestre buena voluntad hacia los demas.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22) Usted tiene tendencia a tomar riesgos con el dinero, de modo que trate de cultivar una mayor fuerza de voluntad. Depender de un consejo le ayudara poco ahora. Use su propia habilidad y todo saldrá bien.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21) Evite la tentacion de ser demasiado exigente con otros. Trate de lograr su meta. No sea indiscreto tampoco. Cambiese a una actitud mas alegre. Sea practico.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) Quitando del medio todos eses asuntos aburridos dejará limpio su escritorio para cosas mas importantes e interesantes. Organice habilmente su programa.

CAPRICORNIO (dic 22 a ene. 19) Investigue en esos asuntos que apremian. De lo contrario se verá metido en una gran confusion. Acerquese a sus aliados de una manera diplomatica. Mantenga su compostura en funciones sociales.

ACUARIO (ene 20 a fev. 18) Trate de agradar a las personas influyentes en vez de criticarlas sin piedad, en su propio determento. No deje que otros echen a perder su buena reputacion. Evite a esa persona mentirosa.

PICIS (feb. 19 a mar. 20) Debe hacer un esfuerzo por comprender mejor a los individuos cuyas acciones difieren de las suyas. Cualquier cambio ahora puede causar perdidas. Trabaje mas intensamente.

SI SU HIJO NACE HOY.......
Tendrá una cantidad tremenda de fuerza de voluntad e ira en pos de cualquier cosa que desee. Enseñele desde temprano que el juego de la vida se juega mejor en cooperacion con los demas.

Speck dilanti di tribunal

CHICAGO -- UPI -- E nabegante Richard Speck, quende ta ser acusa di a mata ocho verpleegster studiante, awe a keda pa aparece dilanti di tribunal pa ser acusa formalmente di e delito cruel aki.

Bao di un vigilancia estrecho, Speck mester a ser hiba pe sala di justicia awe mainta mitar di dies. Nan ta kere cu Speck lo no bisa nada qu nan acusele di dje en relacion cu e morto di e verpleegsternan dia 14 di juli ultimo. Unicamente uni di e muchamuhernan, e filipina Corazon Amuroa, a sobrevivi e matanza. E abogado di Speck, Gerald Getty, segun nan ta kere, lo formula un alegato den e ocasion ey. E alcalde di e prison di Condado. Jack Johnson, a bisa qu Speck, kende pa wordu transporta pe sala di justicia via di un tunnel den e prison.

Johnson a manifesta qu awe mainta te ainda Speck tabata den un bon estado fisico pa camna door di e tunnel. E acusado tabata hospitaliza for di despues di su detencion, primeramente den e prison municipal y for di diabierne ultimo den esun di Condado. Nan a informa qu e heridanan na su braza ya a cura y cu e sintomanan di trastorno cardiaco qu la sufri despues tambe a disparece.

Nan a agrega qu probablemente e juicio lo dura basta.

WASHINGTON -- UPI -- Ayera nochi president Lyndon Johnson, a anuncia pa radio y television solucion di welga di mecanicoan cu tin cincu compania di aviacion paraliza na Estados Unidos.

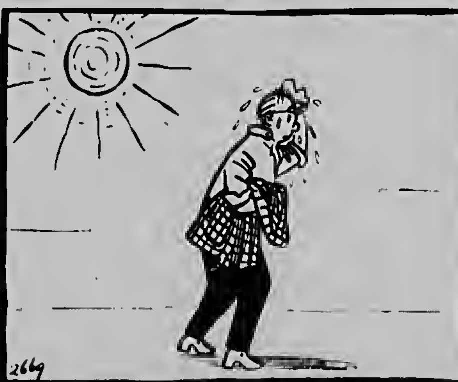
E welga a afecta e operacionnan di Aerolineas Eastern, United Trans World, National y Northwest durante 22 dia.

Johnson a papia teniendo na su lado e dos negociadornan principal P.L.Siemiller, president dje sindicato International di mecaniconan di aviacion y William J. Curtin , representante di Aerolineas.

Johnson a manifesta cu e arreglo na cual nan a yega lo no a implica ningun aumento den pashinan di avion , pero el a tenga di duna na conoce terminonan dje acuerdo. Segun ta ser informa esakinan lo ser publica despues cu miembronan sindical ratifica esaki diadomingo, pa medio di votacion directa.

LESA Y ABONA RIBA ARUBAANSE COURANT TEL. 2116

BUCHI ROBES






CISCO KID









PEPITA



LONDRES --UPI -- E oficina colonia Britanica --- simbolo di un di e eranan mas poderoso di e pais --- no ta existi mas.

E famoso dependencia gubernamental qu un tempu tabata a cargo di e administracion di e imperio Britanico inmenso, for di Antillas te na Hong Kong, a disparse awe como consecuencia di un reforma administrativa.

E oficina colonial a keda integra den e oficina di relacionnan di e comunidad pa forma e oficina moderno di e comunidad.

Arthur Bottomley, quende ta encabeza e oficina di relacionnan di e comunidad awor lo continua como ministro a cargo di operacionnan ultramar bao di e titulo nobo di secretario di estado pa asuntunan di e comunidad.

Fred Lee, ex-secretario di colonias, lo sigi a cargo di e personal di e oficina bieuw di colonias, qu lo sirbi como division di territorionan dependiente di e ministerio nobo.

Voz di Aruba

5.57 Apertura
6.00 Wake up easy (Country music)
7.00 Escala en Mejico
7.30 Noticias (Papiamento)
7.45 Monitor 1325
8.15 Noticias (Ingles)
8.30 Regalo Musical
10.00 Novela
10.30 Fantasia Musical
12.00 Musica Europea
12.15 Noticias (Hulandes)
12.30 Noticias (Papiamento)
12.45 Melodias Instrumental
13.00 Noticias local (Papiamento)
13.15 Artistas Antillanas
14.00 Via 10 musical
15.45 The chatter platter
16.15 Noticias (Ingles)
16.30 Complaciencias felicitaciones
17.00 Ban Econ. Cump. na La Esperanza
17.30 Deporte na Marcha
17.45 Atardecer Musical
19.00 Noticias (Papiamento)
19.15 A.B.C. Der Cultuur
19.30 Turntable 65
20.30 Voz di Aruba Safe Driving Car Club
23.00 Clausura

Radio Victoria

6.00 Apertura
6.15 E Bijbel Habri
6.30 El Camino de Victoria
6.45 La Biblia Abierta
7.00 Musica
7.10 Llamada a la Conciencia
7.15 Noticias Español
7.30 English News
7.45 Christian Emphasis
8.00 Bo Musica Favorito
8.30 El Pan de Vida
8.45 Canticanan di Evangelio
9.00 Mundo Femenino
9.15 Ultimas Noticias
9.30 Morning Melodies
10.00 The Bible For You
10.15 De Grazige Weide
10.30 Through the Bible
11.00 Showers of Blessing
11.15 Organ Melodies
11.30 Melodias di Merdia
12.00 Ultimas Noticias
12.10 Lago Music Hall
12.25 Call of Calvary
12.30 English News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Quiet Hour
2.30 Radio Revival
3.00 Afternoon Musicale
3.30 Ensueños Musicales
4.00 Música di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Listening Post
4.45 Sailor Sam
5.00 Muchanan Pa Cristo
5.15 Palabranan di Bida
5.30 La Hora Nazarena
5.45 La Biblia Abierta
6.00 Ultimas Noticias
6.15 Meditacion Cristian
6.30 English News
6.45 Nederlands Nieuws
7.00 Voor Zijn Glorie
7.15 Off the Record
7.30 Unshackled
8.00 Musical Gems
8.30 Back to the Bible
9.00 Klassieke Muziek
9.50 Dagsluiting
10.00 Sign Off

Radio Kelkboom

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria (Inst.)
7.30 Noticia Internacional
7.45 Seleccion musical Latino-Americano
8.00 Musica Varia
8.30 Cumpleaños Feliz
9.00 Noticia Social

9.15 Peticion na Telefoon
10.00 Noticia Internacional
10.10 Intermedio musical
10.30 Programa de N. Habibe Jr.
11.00 Noticia Lokaal
11.10 Intermedio Musical
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.00 Intermedio Musical
12.15 Noticia Internacional
12.30 Musica Norteamericana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
1.00 Musica Varia
1.30 Mei ora cu boleros
2.00 Musica pa cortesia di Colgate Pal.
2.30 Verzoekplaten programma (repiticion)
3.00 Kinderprogramma
3.15 Ritmos Latinos
3.30 Musica Varia
3.45 La Macorisana & International Super.
3.55 Musica cu sabor Azteca
4.30 Noticia Lokaal (Heinekens)
4.45 Cocktail Musical
5.00 Musica pa teenagers
5.30 Musica Varia
6.00 Noticia Deportiva (Gillette)
6.15 Musica Varia
6.30 Musica para la cena
6.45 Voorlichtings Dienst A.V.D.
7.00 Musica Hulandes
7.45 Musica Norteamericana
8.15 Musica pa cortesia di Colgate Pal.
8.45 Musica Varia
9.00 Programa di Voice of America
9.15 Musica Varia
10.00 Sluiting

Radio Antillana

5.30 Apertura y oracion
5.35 Manianitas Arubanas
5.45 Melodias di Wild West
6.10 News in English
6.30 Noticia Na Papiamento
6.45 Religious Program
7.30 Noticia na Papiamento
7.45 Programma di Jule Nieuw
8.00 Espacio pa un Ritmo Criollo y un Poesia.
8.10 Variedad Musical
8.30 Musica y Consejo dedica na tur nos Amigonan Automobilista.
9.00 Noticia na Papiamento
9.15 Espacio pa nos cantante(nan) invita
9.30 Mejico cantando via Radio Antillana
10.00 Intermedio Musical
10.20 Programma di La Macorisana e International Supermercadonan.
10.40 Momento di Ritmo
11.00 Musica Antillana
11.15 Voznan Popular
12.00 Oracion di Merdia
12.03 Seccion Informativo
12.20 Noticia na Papiamento
12.30 News in English
12.45 Capsulas en Orbitas alrededor di Mundo deportivo
1.00 Noticia na Papiamento
1.30 Fiesta Calypso
2.00 Recordando Ayera
3.00 North-American Music Request by phone
4.00 La Esperanza y su Obsequio Musical
4.30 Variedad Musical y Complaciencias.
5.00 Noticias na Papiamento
5.15 Calypsorama
6.00 Desafiando nos oyentenan.
6.15 Musica Colombiana
6.30 Noticias na Papiamento
6.45 Variedad Musical
7.00 Felicitaciones y complaciendo peticiones
7.45 Programa di Jule Nieuw
8.00 Programa di Club Bonaireano
8.15 Continuacion di Felicitaciones y complaciendo peticiones.
8.30 Programa di Reddy Kilowatt
9.00 Desfile di Exitos
10.00 Anioranzas
10.30 Impactonan Musical
11.00 Melodias y Romance Musical
12.00 Clausura.